



PICC

国字品牌 · 太阳本色

纪念中国人民保险公司顺德市支公司复办国内业务二十周年

In Memory Of The Twentieth Anniversary Of PICC Shunde Sub-Branch For Restoration Of Its Domestic Insurance Business.

—— 1999·10 ——

人
民
保
險
造
福
于
民

江澤民
一九九四年
十月一日

发展人民保险事业

李鹏

一九九四年七月

前言

PREFACE

五十年前，伴随着新中国成立的漫天礼花，一个真正属于中国人民自己的保险企业——中国人民保险公司诞生了。

二十年前，沐浴着改革开放的和煦春风，中国人民保险公司顺德市支公司在顺德这片富饶而美丽的土地上成立了。半个世纪的风雨历程，我们与共和国一道历经坎坷而终成大器。二十年的锐意进取，我们与顺德人民一起谱写了改革开放的壮丽篇章，共开保险之先河。一直以来，我们始终恪守“人民保险为人民”的庄严承诺，为顺德的经济发展竭尽全力。

回首走过的历程，我们心潮澎湃，放眼新世纪，我们豪情万丈。作为顺德市范围内规模最大、实力最雄厚的全资国有商业财产保险公司，我们将继续秉承国字品牌，发挥太阳本色，以“忠诚服务，笃守信誉”为宗旨，以创一流业绩为目标，发挥国有商业财产保险公司主渠道的作用，不断提高服务水平，为顺德经济的发展和人民群众的安居乐业提供更加及时、广泛、优质的保障。

Fifty years ago, with the founding of new China, The People's Insurance Company of China (PICC), an insurance company really owned by the Chinese people, was established.

Twenty years ago, bathed in the gentle breeze of the reform and opening up, PICC Shunde Sub-Branch was set up in this prosperous and beautiful city. Over half century, we, together with The People's Republic of China, have experienced ups and downs and eventually made our mark. After twenty years of efforts, we have, side by side with the Shunde people, achieved great success in the reform and opening up. We have always stuck to the commitment of people's insurance serving the people and gone all out for Shunde's economy growth.

Looking back upon the past, We feel an upsurge of emotion. Having the whole world in view, we are full of pride and enthusiasm. As the biggest and strongest state-owned commercial property insurance company in Shunde, we shall continue to stick to the motto: Devoted Service & Keeping Promise. We shall give full play to the main channel function of state-owned commercial property insurance company and improve service to provide timely, extensive and good insurance service for the people and the economic development of Shunde.



公司简介

COMPANY PROFILE

1



总经理致辞

GENERAL MANAGER'S ADDRESS

3



关怀与支持

CONCERN AND SUPPORT

5



机构与人才

ORGANIZATION & PERSONNEL

11



完善的管理

MANAGEMENT

17



优质的服务

GOOD SERVICE

21



情系千万家

CONCERN OVER TENS OF THOUSANDS OF FAMILIES

25



企业文化

COMPANY CULTURE

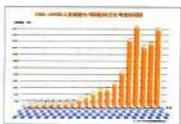
35



荣誉与掌声

GLORY AND APPLAUSE

43



光辉的足迹

MAGNIFICENT HISTORY

47



险种推介

VARIETY OF INSURANCE

51



公司简介

中国人民保险公司于 1949 年 10 月 20 日在北京成立，经历了从中国人民保险公司诞生到 1996 年产寿险分业更名为中保财产保险有限公司以及 1999 年 1 月复名为中国人民保险公司的过程。中国人民保险公司注册资本 77 亿元，在全国设有分支机构 4519 个，系统从业人员 8.6 万人，具有当今中国保险最大的整体优势，是目前国内最大的、也是唯一的国有独资经营财产保险的专业公司。

“世界二十强，中国第一家”，中国人民保险公司在 1997 年度被世界保险评级权威机构标准普尔公司评为安全级，综合实力列世界各保险公司的第 14 位，是国内唯一进入世界保险二十强的保险公司。

中国人民保险公司顺德市支公司在全市十二个镇区设有办事处、代理处等 100 多个服务网点，在全市范围内实行保险业务电脑联网操作，从业人员有 300 多人，业务范围覆盖全市非寿险市场的所有领域，主要承办企事业单位财产保险、家庭财产保险、机动车辆保险、船舶保险、货物运输保险、建筑（安装）工程保险、出口信用保险、农业保险和各种责任保险等，险种达 200 多个。同时还根据客户需求，设计开发新险种，为客户提供优质、全方位、配套的保险服务。

Company Profile

The People's Insurance Company of China (PICC) was established in Beijing on Oct. 20th, 1949. It renamed as The People's Insurance (Property) Company of China Ltd. while its property insurance and life insurance was separated in 1996. The Company restored to its original name of PICC in Jan. 1999. It has a certified capital of 7.7 billion, 4,519 branches throughout the country and a staff of 86,000. It has the greatest overall advantage in the same line so far. At present, it is the only biggest self-funded state-owned insurance company specializing in property insurance.

It is the 20th biggest in the world and the biggest in China. In 1997, People's Insurance Company of China was graded Security Level by Puer Standard Company, an organization of the world's insurance assessment. It's comprehensive strength ranks the 14th, among the world's insurance companies in the same line. It is also the only insurance company entering the world's twenty biggest in China.

PICC Shunde Sub-Branch has over 100 offices and agencies and over 300 staffs in the city's twelve towns with computer network connecting all the offices and agencies in the city. It involve all the insurance businesses except life insurance, ranging from property insurance for enterprises, institutions and households, motor vehicle insurance, Hull insurance, Cargo insurance, contractor(Erection) insurance, export credit insurance, agriculture insurance and various liability insurance, totaling over 200 kinds. Meanwhile, we develop new kinds of insurance to meet the customers need and provide overall, complete and good insurance services to the customers.



总
经
理
致
辞

团结向上 再创佳绩

Solidarity and Progress To Achieve Higher Goal

总经理致辞

General Manager's Address

光阴荏苒，岁月如梭。中国人民保险公司顺德市支公司自1979年复办国内保险业务以来，已走过了二十个春秋。

二十年来，顺德“人保”经历了由小到大，由弱到强的光辉历程，为顺德的经济发展和社会稳定作出了应有的贡献，以一流的业绩与顺德人共开保险先河，赢得了包括全国“五一劳动奖状”在内的多项荣誉。在过去的二十年里，我们抓住机遇，开拓进取，积极探索社会主义市场经济条件下，保险业发展的新思路，以创建现代化一流国有商业保险企业为目标，以提高经济效益为中心，以发展业务为重点，深化内部机制改革，提高经营管理水平和服务水平，“内强素质，外树形象”，以全新的风貌，去迎接新世纪的曙光。顺德“人保”公司的发展得益于改革开放的春风，得益于顺德市委、市政府的大力支持，得益于上级公司的运筹帷幄和悉心指导，更得益于广大客户多年来的支持与厚爱。值中国人民保险公司成立五十周年，顺德“人保”复办二十周年之际，我谨代表公司全体员工向你们表示深切的谢意，我们将加倍努力回报你们的支持和信任。

世纪之交，随着顺德市经济的迅猛发展，顺德人保前景广阔，生机蓬勃。我们将在已取得的成绩基础上，抓住顺德市成为率先基本实现现代化试点市这一历史机遇，以自己雄厚的经济实力、高素质的人才队伍和领先的技术优势，为顺德经济再展雄风，为顺德人民的安康生活提供强有力的保障。让我们携手并进，真诚合作，共创顺德美好的明天！



Time flies like an arrow, The People's Insurance Company of China (PICC) Shunde Sub-Branch, since its reopening of the domestic insurance business in 1979, has had a history of twenty years.

Over the past twenty years, our company has experienced magnificent and glorious changes, becoming bigger and stronger, thus contributing greatly to the economic development and social stability of Shunde City. We have won the national May 1 Labour Certificate of merit and the Like. During the past twenty years, we seized the opportunity and Initiated new ways of developing insurance business under the socialist market machanism in an effort to build modern first-rate state-owned commercial insurance enterprise. With improving economic efficiency as the core, developing business as focus, we deepened the reform of internal machanism, improved management and service, strengthened the quality of the staff inside the company and created good image outside the company with a totally new look to welcome the first ray of the new century. We, PICC Shunde Sub-Branch benefited from the reform and open policy, the great support of the city's Party Committee and the government, the strategy and guidance of higher companies and the support and love of various customers. As this very moment of the fiftieth anniversary of the People's Insurance Company of China and the twentieth anniversary of PICC Shunde Sub-Branch, on behalf of the branch's staff, extend our heart-felt thanks to you. We are determined to double our efforts to repay you.

At the turn of the new century, with Fast growth of Shunde's economy, PICC Shunde Sub-Branch has a good prospect and is full of vitality. Facing the future, we are full of confidence. On the basis of the success achieved, we shall continue to provide effective guarantee for secure and healthy life for Shunde people and help promote economic development of Shunde with our sufficient financial strength, quality staff and advanced technology. Let's sincerely cooperate to build the beautiful future of Shunde.

郭莲吟



公司领导班子在商讨公司发展大计，从左起杨小文、黄二骚、郭莲珍、郭学辉、张子荣
The company's leading panel discuss the development strategy.
From left: Yang Xiaowen, Huang Ersao, Guo Lianzhen, Guo Xuehui and Zhang Zirong



顺德市人保支公司在上级公司和顺德市委市政府的正确领导下，
Under the leadership of superior companies and Shunde Municipal Party Committee and

在社会各界人士对保险事业的关怀与支持下，
the government and support by the society,

正沿着蓬勃兴旺的发展之路阔步前行。
PICC Shunde Sub-Branch is marching towards the flourishing future.



国家总理朱镕基同志接见金融机构代表，前排左一为中国人民保险公司总经理孙希岳同
Premier Zhu Rongji interview the representatives from the financial field. First left of the front is PICC General Manager Sun Xiye



中央金融工委书记阎海旺同志接见郭莲珍总经理
Yan Haiwang, Deputy Party Secretary of the Financial Commission of the
Central Party Committee interview our General Manager Guo Lianzhen.



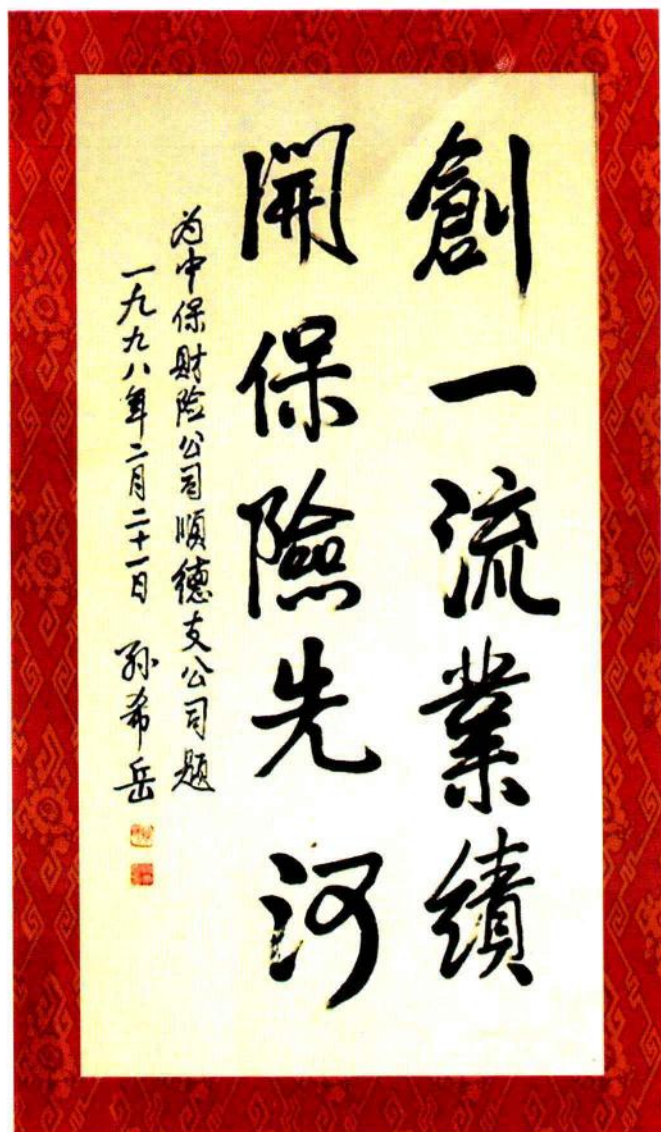
中国保险监督委员会主席马永伟同志接见郭莲珍总经理
Chairman of The Inspection Committee of China Insurance
Ma Yongwei interview General Manager Guo Lianzhen.



关/怀/就/是/支/持 勉/励/就/是/动/力

Concern Is Support. Encouragement Is Motivation

关
怀
与
支
持



孙总为我司题词
Inscription by PICC General Manager Sun Xiyue.

1998年2月21日，总公司总经理孙希岳同志在省、地公司总经理王焕亭、林福辉等领导的陪同下，亲临公司视察工作。

孙总还在省、地、市三级公司领导的陪同下，参观了科龙集团并视察了乐从办事处。顺德市委书记陈用志同志在顺德华美达酒店设午宴宴请了孙总一行，并向孙总赠送了国画和书籍。孙总在离开我司时，为我司兴笔挥毫：“创一流业绩，开保险先河。”

On February 21, 1998, PICC General Manager Sun Xiyue, accompanied by Wang Huanting, Lin Fuhui etc, the leaders of the superior companies, inspected our company. He also visited Kelon Group Corporation and inspected the company office. Shunde Party Secretary Chen Yongzhi held a banquet in his honour at New World Courtyard Shunde and presented Chinese Paintings to him. When he left, he wrote Inscription for our company: Creating first-rate performance and doing pioneering insurance work.



顺德市市委书记陈用志同志与总公司总经理孙希岳同志、我司总经理郭莲珍同志畅谈工作
Shunde municipal Party Secretary Cheng Yongzhi
PICC General Manager Sun Xiyue and our General Manager Guo Lianzhen discuss work.



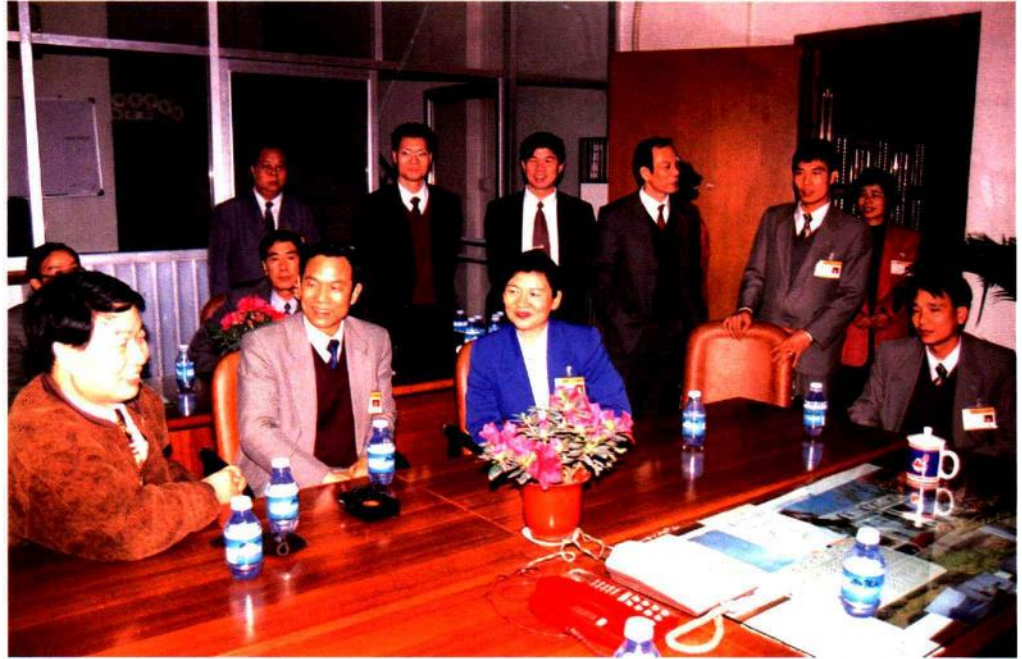
总公司总经理孙希岳同志在我司中层管理干部会议上作重要讲话
PICC General Manager Sun Xiyue makes an important speech at the company's conference.



总公司孙希岳总经理(前排左五)、广东分公司王焕亭总经理(前排左六)、佛山分公司林福辉总经理(前排左七)等领导同志与我司中层以上管理干部合影
PICC General Manager Sun Xiyue, Guangdong provincial insurance company General Manager Wang Huanting and Foshan Insurance Company General Manager Lin Fuhui pose for photograph with the company's medium level administrators.



关
怀
与
支
持



总公司总经理孙希岳同志在省、地分公司领导的陪同下来乐从办事处视察
Accompanied by leaders of PICC Guangdong, PICC General Manager Sun Xiyue inspect Lecong Office.



在97顺德名优产品（北京）博览会上，我司总经理郭莲珍同志和总公司总经理孙希岳同志、顺德市副市长龙锡坤同志合影。我司承保该博览会责任保险保额达5千万元
At the Shunde Famous Brand Name Product Fair 1997, General Manager Guo Lianzhen, PICC General Manager Sun Xiyue and Shunde Deputy mayor Long xikun posed for photo. Our company insured the liability Insurance for this fair with insured sum of RMB 50 million.



顺德市市长冯润胜、副市长龙锡坤和省公司总经理王焕亭、佛山分公司总经理林福辉、我司总经理郭莲珍等同志在“五一”答谢酒会上亲切交谈
 Shunde Mayor Feng Runsheng, Deputy Mayor Long Xikun, General Manager of the provincial insurance company Wang Huanting, Foshan Insurance company General Manager Lin Fuhui and our General Manager Guo Lianzhen talk at the May First thanks giving party.



市委领导出席公司举办的“五一”答谢酒会，
 图为我公司员工列队欢迎杨肖英副书记
 Deputy Party Secretary Yang Xiaoyin is present
 at the May First thanks giving party.



总公司副总经理唐若昕同志在龙江镇副镇长谭应德同志、
 我司总经理郭莲珍同志的陪同下到龙江办事处慰问员工
 Deputy General Manager Tang Ruoxin, accompanied by Tan Yingde
 Deputy Mayor of Longjiang Town and our General Manager Guo Lianzhen
 extends his regards to the staff of Longjiang Office.

完整、健全的组织机构是公司发展的前提和基础，
A complete sound organizational structure is the prerequisite

也是促进公司发展的有力保障，
and base as well as the strong guarantee for the company's development.

我们一直在努力完善公司机构，使其更加适应业务的发展。
We have always been improving it to meet the development of the company's businesses.

